MMI
MANNING MEDIA INTERNATIONAL

MMI est votre ressource en ligne pour apprendre des langues étrangères. Son approche unique vous permettra d'acquérir des compétences rapidement.

Kant-en-klare Chinese grammatica

Les 45

Tā shì zuótiān lái de. **Hij kwam gisteren.**

GRAMMATICA

45.1 **de *shì … de* constructie**

De ***shì … de*** constructie wordt gebruikt om de aandacht te richten op één specifiek detail van een gebeurtenis, zoals het tijdstip of de plaats van de gebeurtenis. ***Shì*** komt meteen vóór het zinsdeel waarop de aandacht valt; ***de*** komt meteen ná het werkwoord of aan het einde van de zin. De ***shì … de*** constructie wordt gebruikt om het volgende te benadrukken:

tijd	*Tā shì zuótiān lái de.*	Hij kwam gisteren. (*of* : Het was gisteren dat hij kwam.)
	Wǒ shì qùnián bìyè de.	Ik studeerde vorig jaar af.
plaats	*Wǒ shì zài Xīnjiāpō chū shēng de.*	Ik ben geboren in Singapore.
	Nǐ de dàyī shì zài nǎr mǎi de?	Waar werd jouw jas gekocht?
verrichter	*Zhè běn shū shì nǐ xiě de ma?*	Is dit boek door jou geschreven?
	Zhè jiàn shì shì shéi gàosu nǐ de?	Wie vertelde je over deze kwestie?
oorsprong	*Wǒmen dōu shì cóng Rìběn lái de.*	Wij komen allemaal uit Japan.
	Tāmen shì cóng Cháoxiǎn lái de ma?	Komen zij uit Noord Korea?
gezelschap	*Nǐ shì gēn shéi yìqǐ qù gōngyuán de?*	Met wie ga je naar het park?
	Tā shì gēn wǒ gēge jiéhūn de.	Zij gaat trouwen met mijn oudere broer.
instrument of methode	*Tā shì yòng máobǐ xiě zhè fēng xìn de.*	Zij gebruikte een penseel om deze brief te schrijven.
	Lǎoshī shì yòng nǎ zhǒng yǔyán jiāo yǔfǎ de?	Welke taal gebruikt de onderwijzer om grammatica te onderwijzen?
transportmethode	*Wǒ shì qí zìxíngchē qù de.*	Ik ga met de fiets.
	Tāmen shì zuò chuán qù Hélán de.	Zij gaan met de boot naar Nederland.
doel	*Tā shì lái kàn wǒ de.*	Hij kwam me bezoeken.
	Wǒ shì qù zhǎo nǐ de.	Ik ben je gaan zoeken.

VOCABULAIRE

Cháoxiǎn	Noord Korea
dǎ kāi	openen
dào diào	gieten, schenken
dǎpò	breken, kapot maken
dǎsǎo	vegen
dàyī	overjas
fùxí	herzien
huāpíng	vaas
lā	trekken
lāji	vuilnis
liǎng biàn	twee keer
lǐwù	kado, geschenk
mài	verkopen
máobǐ	penseel
pángbiān	zijkant
pèng dǎo	omstoten
shōushi	schoonmaken
sòng	geven (als geschenk)
wàng	vergeten
xiǎotōu	dief

45.2 de *bǎ* constructie

Het woord ***bǎ*** betekent “grijpen”, en de functie ervan in een zin is om het object van het werkwoord te verplaatsen naar een plaats vóór het werkwoord: *subject+ bǎ + object + werkwoord.* Op deze manier komt de nadruk op het object te liggen.

Tā bǎ chuānghu dǎpò le.	Hij brak het raam. (*of*: Hij nam het raam en brak het.)

Het gebruik van ***bǎ*** berust op twee belangrijke voorwaarden.

1. Het object moet een concrete verwijzing zijn naar iets.

Tā bǎ zìxíngchē mài le.	Hij verkocht de fiets.

2. Het werkwoord moet worden gevolgd door een extra onderdeel. ***Bǎ*** mag niet worden gebruikt als het gezegde bestaat uit slechts een hoofdwerkwoord.

Tā bǎ kewen fùxí le.	Hij herzag de tekst.
Tā fùxí kèwén. (niet*: Tā bǎ kèwén fùxí.)*	

De complementen van ***bǎ*** kunnen in verschillende vormen voorkomen.

resultaat:	*Tā bǎ lāji dào diào le.*	Hij stortte het vuilnis.
richting:	*Tā bǎ huà guà qǐ lái le.*	Hij hing de foto op.
frequentie:	*Tā bǎ kèwén fùxí le liǎng biàn.*	Hij herzag de tekst twee keer.
duur:	*Tā bǎ xiǎotōu guān le liǎng ge yuè .*	Hij hield de dief twee maanden in de gevangenis.
korte duur:	*Tā bǎ fángjiān shōushi le yīxià.*	Hij maakte de kamer schoon.
bestemming:	*Tā bǎ yǐzi lā dào zhuōzi pángbiān.*	Hij trok de stoel naar de rand van de tafel.
locatie:	*Tā bǎ shū fàng zài zhuōzi shàng.*	Hij legde het boek op de tafel.
indirect object:	*Tā bǎ lǐwù sòng gěi wǒ.*	Hij gaf het kado aan mij.
manier:	*Tā bǎ wūzi dǎsǎo de gāngānjìngjìng de.*	Hij veegde de kamer schoon.
aspect:	*Tā bǎ kāfēi hē le.*	Hij dronk de koffie.

In ontkennende zinnen komt de ontkenning vóór ***bǎ***.

Bié bǎ huāpíng pèng dǎo.	Stoot de vaas niet om.

Modale hulpwerkwoorden kunnen vóór ***bǎ*** komen.

Wǒ néng bǎ chuāng dǎ kāi ma?	Mag ik de ramen openen?

OEFENINGEN

45.1 Vertaal naar het Chinees.

1. Wanneer kocht jij jouw nieuwe auto?
2. Ik kwam niet om geld te lenen.
3. Ben jij geboren in Beijing?
4. Dit kaartje is door haar gekocht.
5. Ik kwam met vrienden.
6. Hij maakte de oefeningen af.
7. Hij is klaar met het repareren van de fiets.
8. Ik vergat deze kwestie.
9. Hij vertelde me over de situatie daar.
10. Hij schreef elk letterteken verkeerd.

ANTWOORDEN OP DE OEFENINGEN

1. Nǐ de xīn chē shì shénme shíhòu mǎi de?
2. Wǒ bú shì lái jiè qián de.
3. Nǐ zài Běijīng chūshēng de ma?
4. Zhè zhāng piào shì tā mǎi de.
5. Wǒ shì gēn péngyou yìqǐ lái de.
6. Tā bǎ liànxí zuòwán le.
7. Tā bǎ zìxíngchē xiūhǎo le.
8. Wǒ bǎ zhè jiàn shì wàng le.
9. Tā bǎ nàr de qíngkuàng gàosu wǒ.
10. Tā bǎ měi ge zì dōu xiěcuò le.